(1)

天氣豫報 明日午後五時迄風

Tairiku Nippo
THE CONTINENTAL DAILY NEWS

大正六年三月卅一日 第二千九百九十三號（土曜日）
Vol.11 No.2993 Saturday March 31 1917

大陸日報

本社東京特電（昨日午後八時半本社發）

THE Continental Daily News
PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY
124 Gore Ave, Vancouver, B.C.
PHONES SEY. 3066 - 3024
PUBLISHED BY Yasushi Yamazaki
發行兼編輯人 山崎靖

本紙定價左の如し
一枚 五仙
一ケ月 參拾五仙
三ケ月 壹弗五仙
六ケ月 貳弗
一ケ年 參弗五拾仙
郵券代用一割増但し一切前金の事

◎淡路丸無事天津入港

北清航路汽船淡路丸は本日無事天津に入港せり、沈没説を流布せし者は一々檢事局の告發する所となれり

◎元帥會議東京に開催

數日前沈没を報せられ僅せらるゝ諸元帥續々入京す

◎西本願寺執行職新任

檢事として西本願寺執行職に任せられたり

◎兒島高德歷史資料發見

關する貴重書類發見せられたり

◎前駐支公使日本寄港

國の途に就ある前駐支獨逸公使ヒンツェ氏及び一行は本日長崎に到着ホノル、桑港に向ひ陸路米國、伯に至り同地より中立國船にて歸獨す可しと

◎松方侯内大臣と決す

諸元老は入京後松方侯に就任を決す

國交斷絶の結果引揚歸

東京だより

在東京 磯波生

◎一月以來霞も空も麗らけき櫻山御川邸に御避寒あらせられたる聖上陛下には玉體いよ〳〵御壯健に渡らせられ昨十三日御機嫌麗はしく帝都の宮居に還幸せられ、洩れ承はる所に依れば櫻山御避寒中も聖上陛下には午前七時御起床、御朝食後は先づ政務を御覽せられ萬機御親裁、午後一時より三時迄は御馬場に御愛馬に召して御運動あり、御晴雨は和漢洋の書籍を召させられ殊に王者の道を御研鑽あらせ給へりと申す畏し。

◎大山公薨去後空位の儘なる内大臣の後任は就ては、其後種々詮衡されたるも適任なく、而かも何時まで也今日のまゝ放任し置く可らざるを以て、大山公同樣臨時出仕の勅許を乎して松方侯任せらるべしとの説あり、之に對し虛政會側にては松方侯は政友會反味の人にて斯くの如き政治的色彩ある人を宮中に入るは宮中府中の別を紊るも、結局侯の就任を見るべきか觀測さる。

◎地方長官の更迭は一般の豫期したる程大規模に行はざりしも、其後警察部長、警察署長、郡長等の更迭頻繁に行はれ、其一方今日まで遷轉迭反に間はれたるもの憲政會側多きより、早くも選擧干渉脱盛んに行はるゝに至れり、干渉果して行はるとすれば其容す可らざるや勿論なるが、前内閣が選擧干渉に依りて後藤内相の所謂不自然なる多數を作り、其後を受けたる現内閣更らに之れに倣ふと不自然なる未方を得んとするものなりば、責めらるゝの固より罪あれども、責むるもの亦責脱盛んに行はるゝに至れり、干渉果して行はるとすれば其容す可らざるや勿論なるが、前内閣が選擧干渉に依りて後藤内相の所謂不自然なる多數を作り、其後を受けたる現内閣更らに之れに倣ふと不自然なる未方を得んとするものなりば、責めらるゝの固より罪あれども、責むるもの亦責なきにあらず、彼も非也、此亦非也、世を挙げて皆非なるを知るに於て干渉も程度に依りては寛大に見るの外なけん。

土曜漫言

▲長閑になつて來た、海鷗がゆつたりとインレットに白い羽を見せるのも近いことだらう、しかし吾等は常ゐ此大陸の春光の慌たゞしきを病む、若草が野に萌へて路邊の並木も芽ぐみ出すと見れば形象愧に一新はするが其儘ひたぶるに夏の空氣に入つてしまふ、差は唯腹暑の高下に過ぎぬ、觸目の風物は春も夏も似たやうなものである

▲日本は各種の氣候と風土とを包含するが大体に於て四時のけじめは鮮やかに示される、其氣候と風土とに親しんだ人が晩香坡へ來て生活の上に錯綜せしめ來る諸種の感情を見るとどうも慌たゞしく冬から夏に飛ぶ氣象と餘程似た所はないか疑はしい。

▲夏は物質の料を求めゐ四方に散り冬來つて濕潤暗鬱なる灰色の景象の裡に爐邊を圍む、此生活の狀態を根底として立てられた同胞社會は更にまた生來概ね情育の潤ひを解せずに育つて來た人々の社會である、而して理窟の善惡は批判するのでない、理窟らしく理窟がなければ其理窟の貫徹にのみ焦心するツマリ理窟の爲の理窟の駄屋するこが情育の缺陷を更にも毒して殺風景、沒趣味きはまつた社會を作りだし人は此雰圍氣の間に出頭沒頭して消極的なる物質萬能の聲と肉のみに墮したる無洗練の聲とを毎日飽かずゐあげて居るのである。

▲時流の奔るところを直視して自分も之に突進し名利の慾を滿足せしめて樂しまんとする人は御勝手であらう、如何にも晩香坡式に出來上つて居る、予とても社會狀態の缺陷なり病所なりに惱まぬではない、しかし予は紛局其物に囚はるゝ前に多數者個々の人夫自身に關した根本問題を正視せぬ譯に行かない、同時に御同樣移住者たる以上移民地生活の問題が重要であるのを認めはするが世人は移民地生活を自己の小さな主觀に照應せしめて之を抑々第一義の生活と混同し解釋して居るの懷ひはないかを危ぶむのである。

▲移民生生活は第二義の生活である、第一義の生活に内省なくして移民地生活の向上があり得るか、予としては之を怪しむ、内省を經ざる滔々たる時流が金をためることを人生の一大事と解釋するに不思議もなく且又或點まで予も之に理解を寄せ得るが本國と違つて生活易の此國にまで來て居ながら第一義の人生を觀ることの出來ないのは能く〳〵の山家育ち、餘りた世話もしたことは無いが世話甲斐の無い役に立たずである。

▲いつも言ふことだが内生活なんて聞いて呆れる此國へ來た以上金だ〳〵と主張するならば金に騙使されずに金を騙使して物質的に飽迄向上し日本人の爲に氣を吐いて貰ひたい、夫れが出來もしない癖に卽ち第二義の生活のみを消極的に解釋して併も名利の慾から小さく蠢いて居るのが所謂先輩有志家の多數なのである、金を騙使して第二義生活の一般の向上の爲に努力するのさへも夫れは餘りに時流を拔いた遣方かも知れない（波）二

無類の特效藥
健康保險丸肺病

紐育生命保險會社 本部代理
傷病保護保險會社 代書通辨飜譯事務 土地賣買登記公証
曉香坡市バウエル街二五九 阿部孝之
郵函一〇九七 電話シ五九〇〇

和洋食料品
太平洋相互商會
曉市バウエル街二五三 電話シー五四四一 モア四四四三
鮮魚青物類
ビーシー魚店

政宗會
當番幹事 高橋金次

太平生命保險代理
日本郵船切符取次
主管 阿部松之進
東カドバ街三六八 郵函一三五六 電話シ四四八八

◎シンガー裁縫ミシン各種附屬品
蓄音機
レコード
▲其他乳母車
曉香坡メーン街二三一
代理人 村木靜夫
電話シー三四八七エル

旭鶴清酒
眞鶴瓶詰 樽詰四斗二升入
澤ノ鶴瓶詰 四合瓶四打入 四合瓶四打入
市内西カドバ街五四
ユニバーサル ワイン商會
電話シーモア九五五
Universal Wine Co.

ドライグッズ専門
バウエル街二一八
日英商會
電話シーモア一六〇〇

曉市バウエル街四六九
（電話ハイ一四一〇）

東ヘスティングス街二五三番
同支店

電話シー五四二郵函九三四
佐伯事務所
SAIKI & CO.
231 POWELL ST., VANCOUVER, B.C.

シテー洋食店
並に貸ルーム
新西院市コロンビヤ街八六三
シービーアール停車場（西筋向ひ）
玉置房松
電話 一三六四アール

▲御蒸菓子 ▲鹽あられ
弊店の獨特の新案菓子調製
▲新刊書籍 ▲月刊雜誌
何品も大勉强、多少とも御届け申します
電話ハイランド七七一
鈴木菓子店
J. SUZUKI 437 Powell St. Vancouver, B.C

内外食料品商
下村商店
電話シーモア三三九三
▲内外種物一切
▲山東菜 ▲新菊 ▲青葱
▲時無大根 ▲牛蒡
バウエル街二一四

日加貯蓄
預金勘定
◎定期預金
◎貯蓄預金
◎當座預金
◎三年貯金
貯金箱無料にて御貸し申上候
日本送金締切日
曉香坡市バウエル街三九八
ロシア丹波號便 四月十一日（木曜日）
九便 四月十四日（土曜日）
日加合同貯蓄會社
（電話シーモア壹貳參）
JAPAN AND CANADA TRUST SAVINGS CO.,
P. O. D. 130
398 Powell St., Vancouver, B. C.
此アドレスを封筒へ御認め下さい

M. Furuya Co. Ltd
46 Hastings St., W.
Vancouver, B. C.
豆腐粉 二斤入 金三十仙
御入用毎にどれだけでも出來ます
便利の品でスタレも出來ず
いつも新らしい品が御間に合ひに
なり尚同時にたからも出來て御惣
菜になります故御兩德で御座い升
石臼も入らず變つた道具も入りま
せぬ只豆腐箱と麻袋だけが入りま
す此れも御家庭用は弊店で實費五
十仙で差上ます
御便利で
衛生的な
豆腐粉
くわしく使用書きがついて居ります
古屋商店
（電話シーモア壹八壹壹）

墨國反軍（チワワ）戰に敗る（チワワ）

勝軍は手兵三千五百を率いてチワワ市攻略の決戰的戰鬪を開始せしも死傷三百五十を生じ捕虜五百を敵手に委して退却せり反軍は本戰に潰亂せしも尚之を以て決勝戰なるに至らざるものゝ如し

英國大決意を要すと（倫敦）

英國地方局議會政府委員フイシャー氏は演說して獨逸は自國の屈服に先んじて潜航艇船を以て英國を屈服せしめんと企てつゝあり英國は彼れに進んで先んじ本年中ふ戰局を結ぶの覺悟を以て猛進せざる可らずと云へり（卅日）

米政府對獨策成ると（華府）

米國政府の對獨策は確定せるも大統領の議會に於ける聲明宣戰の發表を見合す可し臨時議會は非常準備權を大統領に附與するの要を知悉し居れば臨時議會は別段の論戰なく政府案を承認す可しと（卅日）

二隻船無警告擊沈さる（華府）

英國汽船スノードンレンジ號クイスビ號は獨逸潜航艇の無警告擊沈する所となれる旨公電ありたり（卅一日）

英海軍警戒區域擴大（倫敦）

英國海軍當局は獨逸の無制限潜航艇戰及び布設水雷濫設に對し英國海軍は北海に於ける警戒區域を四月一日より更らに擴張する所ある可しと公示せり

獨都に食料暴動續發（蘇黎世）

獨都に於ける騷擾は獨逸政府の只管隱蔽せんとする所なるも最近伯林より來海せる中立國旅客の談によれば獨都に暴動蜂起せられつゝある事は蔽ふ可からず聯邦議會に於ける議員の演說に徵するもハンブルヒ、マクデブルヒ其の他諸大市に食料騷動續發しつゝあるは明かなり（卅一日）

日本軍艦擊沈說虛報（東京）

鈴木海軍次官は桑港曉報坂邦字紙の或るものが南太平洋に於て日本軍艦が獨逸潜航艇の擊沈する所となれる旨報道せしふ對し公式に之れを否認せり（卅一日）

英國の饑餓を策する獨逸の目的も

實現は不可能と加奈陀當路聲明す

潜航艇戰策の損害は多大なれど新造船亦多數

加奈陀海事漁業次官アレック、ヂョンストン氏は獨逸潜航艇戰策の影響するところ如何に就て言明すらく「開戰以來二月末日まで擊沈されし商船總數は二千五百七十三隻ふして通計總噸數は四百八十一万一千噸に達せり此中二百八十二万一千一百八十四噸は英國船にして獨逸、土耳其、墺洪國等の損害は二十九万三千六百八噸なりき本月中の損害は未だ調査完了せざるが概算四十二万噸位ならん

▲損害と補塡　どに就ては獨逸當局に接するか之に對する適良

の解答はリヴアプール汽船主協會のサー、ノーマン、ヒルの年度報告たるべし氏が英國商船の事情に精通する士たること疑ふ可からざるところ併も氏の聲明によれば昨年末まで太洋航海從事英國商船損害總噸數は五パーセントふも達せず而して之等の補塡の爲の新造船は工事著々進捗しつゝあり勿論獨逸が探りつゝある

▲封鎖計劃は　紹少さるまじきこと明瞭なるも實際の結果は豫期はどには達し居らず上下齊しく痛心したりし點は食料の方面に英國が大打擊を受けすやとの問題にありしも英國當路は充分の注意を拂ひて進算なきを期しつゝあり平時英國が海外より食料供給を受け來りし額は千六百万噸の巨額を示し各國よりする

▲之が比率は　常國中よりする分二割六分、聯合國より一割一分、中立國より五割四分、敵國より九分の數にして之に對する獨逸の潜航艇戰策は豫期の結果を示し來らず且又新聞紙上等にては獨逸が新船建造を爲し居りと報するも事實上は獨逸の商船は決して新建造を見る如きことなく他に補塡の方法も探られ居らず要するに獨逸の潜航艇戰策さのみ恐るゝには足らず」云々

●船腹不足で寶の持ち腐れ

支那人の大溢し

東洋方面と米國の貿易狀態が益々頻繁となりつゝあるも兩者間の船腹の不足は一大打擊にして寶の持ち腐れの有樣を呈しつゝあるが太平洋航路は日本滊船の殆んど獨占なるを以て日本の手を待たざれば米支貿易を爲し得ざる現狀にある支那の蒙る打擊は一層甚大なる由にて西比利亞丸にて歸米したる紐育輸出入商の談ふ依れば神戸港ふ三十万噸の米國行貨物停滯し居るを以て日本船は日本よりの貨物を多量ふ積載するを以て到底支那よりの荷物を積載するの餘力なく支那の塘頭山と輸出貨物積載ありと

◎太平洋活動

パシフイック、メイル會社にては副社長兼總支配人ヂョン、エチ、ロセター氏の提策贊同可決を見ば近く千万弗乃至千五百万弗を太平洋航路擴張の爲に投ずべく副社長は已ふ昨日東洋の視察旅行より桑港に歸來し居れるが右金額は二万五千噸の滊船二隻其他の分兩三隻の購入又は建造に使用せらるべきなりと同氏は聲明したる由

●平寧通信

昨年冬數名の同胞にて買取りたる村内百二十餘英加の地所は其の地所に加へられたる開墾作業の功程が法規上開墾地として取扱ひ得べき程度に達し居らざるため荒地稅を課すべき旨課稅評價係より通告あり是より先き右地主連は比較的輕微なる開墾地稅の恩澤に浴せんとて今春來頻りあ土地の開拓に力めたれ共天氣不良にして作業捗取らざる內課稅評價締切期限到達して荒地稅賦課の通告に接し豫算外三百餘弗の納稅を爲さゞるべからざることゝなれるより兎も角も課稅覆審裁判所に控訴することゝなり直ちに控訴狀を提出し置けりが去る三日同裁判開廷、井上次郎氏一同の代理人として之に出席し種々議論に力めたる結果前記課稅評價係の通告を取消し特に開墾地稅率を適用すべき判決ありたりといふ▲晩市日加貯蓄の野田光次郎氏十一日來村日本人倶樂部に臨みて一場の貯蓄勸誘談を試みたり▲ストローベリー共同賣込に關する契約書印刷濟となりて相手方の會社より送り來たれるに付十一日關係者一同の署名を了へたり▲山崎慶氏の幼兒は病氣の處去る十六日死去▲有志者より日本人倶樂部に寄附したるブール球臺は去る十八日到著▲晩市ゼネラル病院お入院中なりし野上松次郎氏は稍や快方に向ひたればとて此のほど退院目下ウオールド、ホテルにて靜養中なり▲岡四郎、岡崎邦輔の兩氏はベーカーロードの角にて各十英加宛の地所を購入したり▲新に七英加の家附既墾地を借入れたる瀧下氏は本年度に於てストローベリー二万ポテートー五英加を仕つける由▲藤野作太郎氏は隣人ミールチー氏が從軍外征するこゝなれるため同人所有地の內二十英加を借受けたり

◎寄附　井筒一座を率いて來晩せる新井島吉氏は義勇團と國民學校へ各十弗宛寄附

大陸片々

▲左利　黨をして憂心せしめし禁酒投票意に在歐兵員の分を通算して反對派八百餘數の勝ト戶萬歲

▲禁酒　派戰時方策論を捻出し來りて州政府に交渉を開く當路今期議會開期中に採るべき態度如何

▲一般　投票ふ決定を仰ぐべしと爲して採決判定せる以上戰時方策論は不合理と反對派敦圍き來る

▲全加　奈陀をして禁酒國たらしめんは禁酒派の抱負也實現せば吾人は其潔癖の過度に惱まされん

▲大統　領維遜氏長女の婚約成立を指して日米週報子酉の町の賣殘り賣切となると評するは猛烈也

▲上田　萬年博十金さへあらば東大文科に新聞雜誌科を設け度しと告ぐ行つて見ても効果抑々如何

みかさ山
菅原草紙
夜の梅
わすれな草
わつふる
蒸菓子いろ〳〵
晩市パウエル街三九二
仕よし
電話シーモア四四七五

新調
男女、小兒勞働用靴各種
修繕は迅速丁寧に仕り候
バウエル街二五八
電話シーモア三七二一
小澤靴店

新調

各種靴製造
販賣修繕
晩市バウエル街三三八
電話シーモア二二六九
加藤靴店

各種印刷
晩市ウオター街二二番四階
電話シーモア三六七四
日本印刷所

和洋雜貨食料品
晩市西第六街七五八
小財商店
小財初次郎
電話フエアモント五二

炭坑々夫募集
アルバンスバーグ仕事は年中休みなし▲給料腕次第三弗以上六七弗▲經驗なき人にても差支へ無し外に坑外デーオークあり▲エドモントン市より西南七十二哩ヂ、ヂ、ピ及びシー、エス、アール兩線プリンスルパートより八百哩晩市より七百十二哩なり
大久保幸一郎
EVANSBURGH, ALTA
申込所　晩香坡市　吉江事務所
アルバエドモントン市
郵函二一三一西本

男女、小兒勞働用靴各種
修繕は迅速丁寧に仕り候
バウエル街二五八
電話シーモア三七二一
小澤靴店

男女洋服新調並に修繕
晩市バウエル街一三四
齋藤洋服店
ノースアーム方面にて御用の方は同地小學校迄御一報被下度候

特別仕立
文次第早速調進仕
御節入用は御注文候

山林漁業用靴
外各種勞働用靴
バウエル街三四五
名畑靴店

皆さん御待兼ねの弊店特別漬味ひの美い江州澤庵が到著仕り候間多少に拘はらず市內は電話にて御用命下され候ば遠近を問はず早速御届け可仕候也
並に御婦人用切地一切
内外食料品
晩香坡市バウエル街三六九
前川商會
電話シーモア三七二一

あづまかうじ
多少に不拘御注文次第御届け申候
あづまや
晩香坡
電話スクワットン二二郵函九九
取次
紀の國屋
電話シーモア六八三

大勉強
御祝菓子
併：祝餅調進所
御引菓子
併：佛事用
青木伊三郎
かすゞの
バウエル街三五九
テンワンモーア六七六八

種物新着
○時無大根種○牛蒡種
○廣島中菜種○太葱種
○伊勢澤庵　美味好評
○精撰白米　食料品一切
晩香坡市メインカドバ街一五一
紀の國屋
（電話S六八三）

和洋雜貨並に食料品一切
晩市西第五街二二一
電話フエヤ二一九七
丸野商店
同精米所
221 5ht Ave. W. Vancouver, B. C.

●生魚●青物
●かまぼこ製造卸小賣
●鳥、牛肉、仕出し
晩市バウエル街三三三
前川魚店
前川三之助
電話シーモア三七八二

△食料品
晩香坡市メイン街二〇八
田川商店
電話シーモア二一五五七

工場事務所
晩市アレキサンダー街六二
晩市バウエル街一六七
富士洗濯所
工場電話ハイランド九九
事務所シーモア九五九

◎和洋食料品一切
晩香坡市バウエル街四五七
大屋商店
電話ハイランド三三六

ガーデン病傷保險會社
日本人部總代理
中野庄輔
電話ハイランド七一二
433 Alexander St.

シービーアール船日本行
十日間にして
横濱着
（アジア、ロシア號）
H. W. BRODIE
General Pass. Agent
C. P. R. Co.
Vancouver, B. C.

（客船出發日期）
四月十二日　ロシヤ號
四月廿五日　ヂヤパン

御用有之候節は前記代理店お御照會被下度候
代理店
田村商會
日加用達會社
シービーアール會社
SETO MORE
Asiatic Pass. Agent
C. P. O. S. Ltd.
Vancouver, B. C.

自動車運送開業
今回左記の場所に於て自動車運送業開業仕り、安價、迅速、丁寧御用命に相應じ可申候間何卒御引立の程願上候
アレキサンダー街五〇八
篠原進
電話ハイランド六二五
停車場
シーモア三五六六
バウエル街三六四清水商店內

■出陣舞踏と祝祭■
ビーシー州商業巡回員協會主催の四大博愛基金募集後援
●赤十字原料基金、●加奈陀愛國基金、●歸還兵並に英國海員救濟基金
▼晩香坡市ジョージヤ街の高架橋上に於て五月二、三、四、五の四日間擧行、
▼市中大行列及び祝祭女王の戴冠式は開場當日の五月二日
▼屋外の見世物を見物するために、數万の觀客が來遊します、そして入場券は全部割符付で何れも贈物として充分の價値があります
▼此見世物は入場料以上の價値がありますから、ビーシー州商業巡回員協會主催の出陣舞踏と祝祭に助力を與へるに何等諸君の失賀とはなりませぬ
▼此大行列に日本人の花車を參加なさい

由井正雪

小金井芦洲講演

『其六十八』

月の光に映ずる此の櫻花は何ともいへぬ味ひだのう、花花瓣が重なつて居て半面は月の光を映ずる半面の美人どでも申すかな　九『でござりませうか　正『ア、ー心行くまで花を眺めた、今宵位ゐよい心持ちのことはない』

と尚も老樹の櫻の下に佇んで見廻してをりましたが思はず墨斗の筆を取つて正雪噛みの短冊ふ

櫻はな夜も見よとや照る月に

と上の句を續んだがさて下の句が何うしても浮かばない、折しもタッペンカクタカ――ピイ〳〵ピイッと空を劫ける郭公、ハタと膝を打つて

初音なき添ふ郭公かな

正『九郎右衛門八郎どうだ、拙作

ながらこれを見い　九『ハ、ア、た欺でございますか　正『ウム、櫻はなよるも見よとや照る月に初音噛きそふ郭公かな　九『へエ御秀逸で八『御名吟でございますな　正『ドレ戻らうか、ア、ー面白うかつた

と乘物に乘り九郎右衛門八郎が左右に付添つて飛鳥山を下り、あれから次第〳〵に道を運んできて丁度掛つてきたのが染井の籔だたみでございます、するとガサ〳〵と籔を押分ける音がする『エイッ』ブッーリ突出だす槍先は弾丸火の如く鋭鋒に尾いて居つた九郎右衛門八郎の惣きは一方ならず狼狽ッと腰なる一刀を抜いて斬かゝらんとする、中なる正雪はヒラリ體を後ろに退して前へ出た槍のケラ首を小刀を抜いてハッシと切て落した、曲者仕損じたりと思ふから九郎右衛門八郎の斬つくる間もなく槍の柄を放して其儘ガサ〳〵〳〵と再び籔の繁みゐ道入つて行く、跡白浪と姿は見えませぬ　正『コレ〳〵兩人長道をしてはならぬぞ、長道をして却つて不覺を取るな、由井正雪は無事だ、怪我は致さんぞ　九『先生た怪我はございませんか、それは何より恐悦でござります　正『コレ見ろ槍のケラ首は切落した　八『それは結構で……餘程周章てましたものと見わて柄も其儘に置いて參りました　九『だが何者でございませう、勿論人違ひであらうと心得ますが』

内務省免許
産婆
立石哲子
晩市ガンレビー街百十一番
電話シーモア八〇八八

筋揉治療
アレキサンダー街
三三〇廣島屋旅館十五號室
電話シー一六一七　藤井關治郎

即席御料理
かちどき
晩市バウエル街二六六
電話シーモア三四三三

ISOMURA　YAKUHO
磯村藥舗
249 POWELL ST., VANCOUVER, B. C.
電話シーモア一八五九

にしめもの一切
にまめ一切
しようじんあげ
てんぷら
尚此外御宴會用品も御好みゐより種々御調理可申上候
晩市東カドバ街二三一
フワイヤホール向側の角
山崎屋
山崎又吉
電話シーモア四一三九エル

Made in England
B. D. V.
CIGARETTES
10 for 10C.
Coupon inside
ビー、デー、ヴイ卷煙草は市内到る所の煙草店にあり、御試しを乞ふ

品質精撰
南京料理
御宴會には特別大勉強にて調進可仕候間御來亭の程願ひ上候
御手輕料理
うどん
そば
バウエル街三三三三
山科
電話シー二七七九

●煙草類卸賣
當店は内外各種煙草及び附屬品等最も廉價に販賣す
日本人諸君にして御用の際は日本語にて鹿嶋と御呼び下さい
配達は迅速且つ無料
西ヘスティングス街四三五
モリス煙草商會
（電話シー八六五）

造船業
スキナ河インバネス
末廣豊

食料品一切
晩市バウエル街一九一五
平山商店
電話ハイランド一七二五オー

▲破格の賃金値上▼
シーギャング
ピー鐵道セクション働
日給二弗
本年は仕事の澤山は勿論日給も愈々弗に上りました
ギャング、セクション
お缺員あり至急御申込み被下い
日加用達會社
バウエル街三六二番

菓物煙草
ーデンヤキ
ムール貸
◀室内清潔▶
バウエル街三〇七
電話シーモア三九七七
中川商店

かきめし、めし、とろゝ
其他御好み次第
電話シーモア二六九九
千鳥

内外雜貨食料品
晩市バウエル街三六四
清水商店
電話シーモア三五六六

室内清潔取扱丁寧
晩市東カドバ街五二六
熊本屋旅館
田中謙太
電話ハイランド一〇二エル

絹物類各種
御婦人御小供
卸し小賣
衆衣類及切地
其他附屬品一切
ミリナリー
高等婦人洋服裁縫
體裁よく低廉迅速に御調製致します
バウエル街三八二
澁谷商店
電話シー六三六二
382 Powell St., Vancouver, B.C.

●迅速叮嚀本店特色●
晩香坡市メイン街二二五
田鍋洋服店
電話シーモア二六六四

内外科
小婦人科
公認
下高原醫院
ドクトル　下高原幸藏
（電話シーモア二五五五）
バウエル街メーン街角（松林時計店二階）

信夫屋旅館
室内清潔と賄の低廉とを旨とし且つ叮寧に御取扱可申候
晩市バウエル街二三四
館主　佐久間太重

和洋雜貨食料品
エキスプレス
郵函一二六四
電話ハイ四九九
堀善商店

コック製造及び造船
イーブン、アクメキャナリー
門田兄弟工場
Kadota Bros. Acme Cannery
R.R.No.1 Vancouver, B.C.

葬儀一切取扱
晝夜の別なく電話にて御一報被下候はゞ自働車又は馬車何れにても御好みにより御伺申上候尚價格は極廉價にて勉強可致候
晩市西ペンダー街三〇五
ペリー　マック葬儀社　エンド
電話（シーモア六〇六ペビュー九四三）

PERRY & MACK LTD.
305 Pender St W　Vancouver

開業廣告
今回小生儀谷口熊太郎氏經營中なりし金融社階上の朝日屋旅館を譲り受け改稱エヒメ旅館と開業仕り候間何卒御來泊被下度此段廣告仕り候
バウエル街ゴーア街角
金融社二階
エヒメ旅館
主　阿部春市

寫眞
晩市メーン街二二八
電話シーモア一六八五エル
有門寫眞館
ステブストン市
同支店

鮮魚
和洋雜貨食料品
卸小賣
青物
前記の品々極力大勉強を以て販賣仕候間何卒多少に拘はらず御用命の程願上候尚は電話にて御注文の際は直に持參可仕候
並にこうじ製造販賣仕り候
晩市バウエル街三七九
江畑商店
電話シーモア三八九五

銀行事務
當座預金　利子附貯金預金
貸附、手形引替　定期預金
本社事務所内に日本郵便支局あり日本郵便金等に最も便利なり
貯金箱無料で御貸與致します
日本金融社
頭取　エー、マキボーイ
支配人　エー、ブイ、ガーデナー
主任事務員　佐藤太郎
大關政次

營業時間
平日午前九時より午後五時迄
土曜午前九時より午後一時迄夜間は電話にて

Code Western Union Cables　Kinyu Sha
NIPPON KINYU SHA
LIMITED
Phone Sey. 2721　270 Powell St.
VANCOUVER, B. C.

鮭網、ヘレン網、曳網、テント、帆木綿、漁具一切及び上等の革製又はラバーブーツ格安に賣捌申候
ウォーター街六八　電話シー六三〇三
イー、リップセット
清潔丁寧
和洋雜貨食料品
晩市アレキサンダー街四三三
福井商店
電話ハイランド七二二
福井旅館

○日本酒値上
原價騰貴に依り十二月十一日より清酒一切値上げ
○現金賣實行
當市酒類卸業者組合規定に基き一切現金販賣實行
日進合資會社
晩香坡市バウエル街二〇五
電話シーモア二二二〇
東合資會社
晩香坡市ダンレビー街一三一
電話シーモア六六二二
菊正宗
櫻正宗
日の出櫻
菊印
忠勇

手打
うどん　そば
そうめん　燒麩
製造卸賣
晩香坡市ブランシュ街一七四　電話フェヤモント一四〇六
山崎製麺所
174 DUFFERINE ST. W. VANCOUVER, B.C.

日本近信

拳闘家は太刀位の大男は澤山居る

拳闘と相撲は何方が勝つ　柔道七段山下義韶氏談

太刀、伊勢の一行が五月場所打上げ後渡米し彼地の拳闘の申込みに應じて勝敗を爭ふ覚悟なる事は既に記載したる如くなるが曾て柔道を以て彼地一流の拳闘家を悩ゝ

▲仕合を試み　たる講道館の山下義韶氏は語る「拳闘家と柔道家或は力士との試合に就ては型に依つて示すのでないと中々説明に困難であるが一言にして云へば拳闘と相撲とは一見同一種の如く見ゆれどもこに各々全然異なつた特技がある人も知る如く彼の競技は兩肩さへ敗物に著かねば負けにはならぬので、それの無い以上は假令投げられても倒されても一切構はぬ事

▲今度太刀山が渡米して遣るにしても然う子供を扱ふやうには行くまい、勿論選手の中には太刀山位の體と力量を持つた人は隨分あるしそれに相撲の如く土俵が限られてあるものでもないから馴れぬ中は餘程六ケ敷からう一體彼等は多く體重の越ふ者同志で闘ふ事はなく體重力量共に相等しい者を合せて闘はしむるやうになつてゐるから太刀山が行けは無論彼と同様な體型の者を闘はせるであらう、一流の選手は却つて

▲然程肥つた　者はなく肥滿した者は二流選手中に多いやうである日本の力士が最も注意せねばならぬのは先方の自由な條件のみを容れさせないで此方の條件をも容れて貰つて勝負をせねば非常の損がある柔道家にしろ日本人の敗を招く者は競技上の條件が悪いからであるこの點にさへ注意すれば敗れるやうな事はないが太刀山の云ふ如く絶對ふ先方の自由のみを容れては到底勝つ事は出來まいと思ふ

内務省免許産婆　田邊よし子　バウエル街二二〇下高原醫院隣（電話シーモア二五〇六エル）

内務省免許産婆　東京日本産婆學校卒業　山本クメ　勝市バウエル街二五九　電話シーモア二五九一　五五〇〇

内務省免許産婆　原田タカ　産婆　メーン街一一八半　辻商店二階　電話シーモア四七一四アール

奥山商店　新函一二

各位益々御清適の段奉大賀候陳者弊店儀毎々御花客様の御引立により業務益々繁榮に相赴き候段難有奉深謝候就ては過去九ケ年間ペツポーメ階下にて營業致し居り候處物品陳列等に狹隘を感じ候に付業務擴張の爲め左記へ移轉仕り候間倍舊の御愛顧あらん事を奉希上候　拾伏頓第二街モクトン街角　移轉廣告

代書　嬰子呼寄願書　徴兵猶豫願　諸請負口周旋　地所賣買登記公證　民刑事訴訟手續　對白人通辯一切　晩市ゴーア街二二八　日本請負會社　近村德次郎　小島林之助　立石角太郎　電話シーモア四一四五

御菓子製造　晩市東カドバ街五六〇　福本好松　電話ハイランド八六二ソイ

内務省免許　原田タカ　産婆　メーン街一一八半　辻商店二階　電話シーモア四七一四アール

あんま開業　電氣治療　ヤツカーレ按摩　私事左記の所に於て按摩開業仕り候に付皆々様に親切丁寧な治療致し候間宜敷御引立の程御願申上候　コロンビヤ街一八四二西ロン街角　按摩專科卒業　増田カネ

高等南京料理　日本人諸君の御來樓を歡迎仕候　間何卒陸續御光顧の程希上候　新西院市マクイヤス街四四　暢南樓

ドレス、スカーツ並に小供物裁縫　日進合資會社二階　吉田ます

會席御料理　すし仕出し　晩市バウエル街三三三　○熊　電話シーモア三〇一九

シングル山　デーウオク馬使ひ　場所ラスキン、ロバートクリーキ　申込所キャスケードルーム内中綿

内外雑貨食料品　菓子果物煙草類　牛乳卸小賣及配達　晩市メイン街三〇〇番地　ローズバンク　グロサリー　篠末松　電話シーモア三三一七

理髮床　西洋風呂　清潔丁寧は　弊床の特色　熱海床　バウエル街三六〇

御菓子製造所　御祝餅　折詰菓子並にぜんべい卸小賣　晩市バウエル街四二三　垣見商店　電話ハイランド六一二

菓子製造卸小賣　バウエル街二二九、イー　横山菓子店　電話シーモア六九四一

たまつき場　バウエル街二六一　土田球場

日本茶　山吹正喜撰　特等米　右卸し賣仕り候　防長米　バウエル街二五九　土田商店　自宅電ハイランド六〇二　電話シーモア五九〇〇

▲金細工▼　婦人用飾品　晩香坡市メイン街二〇二　松林時計店　電話シーモア六五二二　郵函九二七

時計修繕　貴金屬寶石類

晩香坡　治療時間自午前十時至午後八時　日曜祭日自午前十一時至午後三時　歯科醫會　バウエル街三九一（三、四、五號室）　河邊歯科醫院　電話シーモア三六三七

バウエル街二五二（六號室）　谷内歯科醫院　電話シーモア一七三九

東カドバ街四一六　中島歯科醫院　電話ハイ一四〇三エル　中嶋氏留守中は野村政太郎氏代つて治療に應ず

○課目讀方譯讀會話文法實用英語　○毎週土曜日講話あり、白人、日本人教師十數名丁寧懇切に教授す　校長清水小三郎　日本人メンデスト教會　英語夜學校

いなりすし　天ぷら　天どん　しるこ　うどん　バウエル街四二一　喜らく　電話ハイ一〇一八

各種時計並に附屬品　金銀細工及修繕　晩市バウエル街三〇一　河合時計店　電話シーモア五九五　メイン街三一六　主任山分　同店

手輕料理並にうば　メイン街一一六　梅香　電話シーモア四三六二

いなりすし並に御めし　なべやきうどん　バウエル街二四六　林家　電話シー三四五五　かまぼこ製造

拾仙めし並に輕料理　ぜんざいざうに　晩市ゴーア街二〇五　電話シー一五三八　いさみ

▲御手輕料理　バウエル街二五一　柳川めしや　電話シーモア三一二三

●洗濯業　バウエル街二〇六　大倉洗濯所　電話シーモア六五二三　工場ランスダウン街一六〇番地一一一

事務所　ロッグ山及開墾用道具、ロッグ燒版買つて被下い　弊所は最上品を販賣す試みに　晩市アレキサンダー街三〇九　エム、オー、オルソン鐵工場　電話シーモア二五八七

旅館並に下宿　東鄕ルームス　新古雑貨商鎌田道明　並に洋服プレス　バウエル街一〇七　ステプストン通ひ　荷物自働車　大勉强迅速　市内運搬並ゐ荷上げ　松宮商店方　田中、山下

むしすし　茶腕むし　其他すし色々　晩市ダンレービー街一三九　よし野　電話シーモア一六一八

和洋食料品　に青物、果物類　バウエル街二三八　梶木彦之亟

按摩安腹マツサジ專問　バウエル街日加銀行二階一〇八　松居雅次郎　電話シーモア一一四三エル

葬式一切取扱　▲元取扱丁寧誠實保證　グリーン、マクレー葬儀社跡　ホーマー街五三一　ナン、トムソン、クレッグ　葬儀社　Nunn Thomson & Clegg　531 Homer St. City Phones 221

△御手輕料理　△並にうめし　晩香坡市バウエル街三五〇　くつわ　電話シーモア三八二七

御めしうどんそば　並に手輕御料理　仕出し　御宴會の際は御一人様金四十五仙にて原料は隨分精撰致し最も高尚美味な主旨として調進可仕候間多少に不拘御用命仰付被下度偏に奉希上候　晩市バウエル街二六四　拾仙めし○万　電話シーモア四三九八

日本鍛冶鐵工場　蹄鐵　馬車修繕　晩市ゴーア街七一九　主鹿子木七郎

大小馬の賣物　ペンダー街大北鐵道館（南京町）　大北運送會社　電話シー四〇五　六〇五

なんでもある店　エクキスプレス　迅速取扱　晩市バウエル街一九七四　梶木彌太郎店　電話ハイランド一四六一

晩市東、スノングス街二二三　加奈陀　日本人會本部　The Canadian Japanese Association　218 Hastings St. E. Vancouver, B. C.

メーンルームス　室内清潔取扱叮嚀　晩市メーン街一一七　井上政吉

日本ふろ　清潔、丁寧　バウエル街三四一　にしき湯

代書契約書作製　貸金周旋　晩市バウエル街二三六　大中事務所　電話シーモア四壹五四エル

Tuxedo　Virginia　CIGARETTES　10 for 10c.　金口付にして十本及び五十本入の美麗なる紙入煙草、市内到る處の煙草店に有り、御買ひ求めを乞ふ

貸室大強勉　一月ケ貳弗五拾仙以上　晩市西カドバ街六六　太平洋旅館　主有馬

和洋食料品　に青物、果物類　バウエル街二三八　梶木彦之亟

東京酒樓　其他仕出し　バウエル街二五二　電話シーモア三三六五

南京料理　並にそば　其他仕出し　バウエル街二五二

高等　南京料理　日本人諸君の御來樓を歡迎仕候間何卒陸續御光顧の程希上候　晩市バウエル街二三七　新北京　電話シーモア五七七四

營業品目　○鑵詰　○乾物　○米穀　○雜穀　○生物　○醤油　○書籍　○玩具　○絹布　○海產物　○文房具　○貴樂　○化粧品　○小間物　○大工道具　○陶器　○瓶物　○荒物　○綿布　○菓子　○雜誌

香村商店　晩市バウエル街二六九　Phone 2131　Vancouver, B. C.

特別大勉強　和洋雜貨食料品一切販賣　晩市バウエル街五六八　電話ハイランド九〇四　鳴瀬商店

旅館、下宿　アレキサンダー街四〇九　薩摩屋　電話ハイ八五七　大堀千代人

日本雜貨及び食料品販賣　プリンス、ルパート市　アトリン街　東洋商業株式會社　郵函七三六　電話グリン五一六

英領加奈陀ヴヰクトリア市　ガバーメント街一五〇一　バンドラ街角　電話一六二八　日本美術雜貨　永野商會　ガバーメント街角　コムラント街六〇七　食料品販賣　永野商店　店主　永野萬藏

○大阪商船株式會社　漢船切符取扱販賣　（郵函五九二）

御旅館　ビクトリア市チヤタム街六三六　石田元藏　電話一二三二　郵函一〇六九　636 Chatham St., Victoria, B.C.

如何なる係爭事件と雖も最も懇切に且つ確實に取扱ひ可申候　吉江事務所　晩市メイン街一〇二　電話シーモア三八〇四　自宅ハイ二五二三エル

果物菓子食料品　新西院コロムビヤ街八七五　長谷部商店

高等御旅館　内外漢車漢船切符取扱　晩市バウエル街三五五　關根旅館　電話シーモア五五八四　郵函一二四七

和洋雜貨日本食料品　並にエクキスプレス　メーン街一一八半　辻商店　電話シーモア四七一四アール

▲和洋食料品一切　▲陶器類　スキーナ河ボートエングトン　郵函三一　岸本商店

漁船、ガスリン船　其他一切の小舟製造　ステプストン郵函二〇電話七　中出造船所　村田

Nakade & Murata　Boat Builder　P. O. Box 20 Steveston B. C.

入れてあります、どんなに工合の悪い時計でも直に修繕致します

在歐兵員は婦人參政を歡ばず

―全体を通じては贊成派側の勝利―

當州エーヂエント、デエネヲルとして英京にあるサー、リチャードマクブライドよりの正式報告には非ざれば確定的なりと速斷するは嫌きも民衆禁酒期成會の代理人として倫敦ゐ在るダブルコー、デーベイレー氏よりの昨夜の入電に依るに在歐當州兵員は婦人參政問題の一般投票には少數の差にて反對傾勢を示したりとあり

▲禁酒問題の　方面も婦人參政問題も共に當州の民衆一般投票にては贊成者優勢なりしゐ禁酒は在歐兵員の投票に反對者更に多數の超過を示し殖算して八百二十二票だけ反對者の優勢となりし趣已ゐ來報ありしこと既記の如く此數

▲在歐兵員の　投票に現れし反對者優勢なること僅に三十四票に過ぎず州内地の投票にては非常の多數にて贊成者優勢なりしことなれば大勢を動かすには至らず結局婦人參政の興廢の上ゐは贊成者側の勝利を示し婦人の意氣大に揚りし譯なれどもマクブライド氏よりの公報は未だ到著せず或は議會開期中に何分の確定は發表可能に至らざるべき乎、且又何等かの問題發生し來らん乎、形勢は相應に興味あるものと謂ふべし

倶樂部は鑑札所

有の支配人を

△要することに法規の改正△を期して當市長等運動中

晩市々長等は氏の所謂『目下市中ゐ開設されある二十五の不埒なる倶樂部』即ち表面上の所謂倶樂部の取締上に法規の不備よりする缺點あるを遺憾とし此種の團体は責任ある支配人を指定して之に鑑札を下附することゐ依つて面目を一新せんと期し卽ち之が可能を希望しインコーポレーション、アクトの改正を求め昨日當州議會當路に交渉する所あり市長はヴイクトリアに於て昨日も之等の倶樂部は州パートナーシップ法規の下に組織を見居るも

▲目的は單に賭博と飲酒

とに過ぎず併も刑法よりして之を處分すること能はずと說き同時ゐ吾人の希望は素より此種以外の目的良好なる定評ある倶樂部に累を及ぼさんとするに非ず唯だ市より鑑札下附を受くるを要する責任ある支配人の指定に依り賭博檢擧は有效ゐ決行するを得べしと告げ

▲之ゐ對し州議會委員等は大に此種倶樂部取締のことには贊意を表し居たりとのことにて尙

在加一万人

同情を寄する露國新政府

ペトログラードよりのルーター通信が倫敦にて發表せる所によれば露國新政府は加奈陀に在る一万人のヅウカボーが露西亞に歸國したしとの希望あるに對し同情を寄せつゝあり之等の人間が軍務上の交渉如何は假政府當路に於て追つて決定を見るべきが國中各軍隊にては濫に歸隊を避けしものは軍法會議に附すべきなりと殆ど一齊に唱導しつゝありヅウカボーと云ふは清教徒に酷似し千八百五十年頃ニコラス第一世の當時宗教上の信念より軍隊參加を拒みて追放されしことあり千八百九十六年に至りニコラス第二世の治世に際しコサック兵の爲に迫害されしが文豪トルストイ伯及び英國に於ける團体等の援護によりて千八百九十八年に露國を去るを許され翌年七千五百人の男女打連れて西部加奈陀に移住し爾來定著したるものにて當州にはネルソン附近に頗る多數を算し居れり

軍功者夫人の別居裁判沙汰

△夫人の月手當千四百弗△良人の少佐は富祐の身

大戰に出征して偉勳を立てたプリンセス、パトリシア大隊を編制し且つ財的援助を爲したのはエーハミルトン、ゴールト少佐であつて氏は戰線で隻脚までも無くして居るが家庭は夫人との間面白からず夫人は遂ゐ別居沙汰の裁判を起しウエイヤ判事擔當して事件は進行し同時に少佐から夫人へ對しても起訴をしてあつたが其方は敗けとなり裁判費用の負擔もさせられたが婦人の言ひ分の方は法廷に容れられ

▲夫人は少佐からの侮蔑酷遇等を立證し遂に判事は別居料として少佐から毎月夫人へ千四百弗宛を支給せしむることゝ爲した少佐は財産百二十万弗を有し年收六万弗の人であり夫人は自分の財産からの收入が毎月六百弗宛あるのだが夫人の要求別居料額は月々二千弗宛をとの主張であつたけれども判事は此六百弗のことを考へ乃ち千四百弗に決定したのである

▲判事は判決を與ふるに際し述べて曰く法廷は原被双方に提言して和解のことを考へさせるゐ努めたが効果が無かつた、和解は到底不可能らしい、又兩者の利益にもならぬものと認める云々とあつた、有名なプリンセス、パッツに關聯しての軍功者たる人の内事であるだけゐ事件は尠からず世人殊ゐ東都の注意を喚起した

宜春丸は沈没と決定

昨年十二月廿三日當港を發し同廿日沙港を發して東洋に向へるフランクウォータハウス傭船宜春丸は其後杳として消息なく行衛不明となり關係者は極力搜索中なりしが愈々沈沒せるものと決定せりと

白人就働者不穩

カンバーランド炭坑

カンバーランド石炭會社は幹部白人に多大の移動あり日本人就働者に採り不利益の變化を齎らす可き傾向あるを憂慮せられつゝある由にて尙同地白人就働者は目下會社に對し勞銀値上げの交渉中ゐて會社にして要求を聞くなくんば同盟罷業物發するやも計られずも日本人は罷業參加するが如き形勢は目下之れ無しと同地より通信あり

署長未亡人支給

故警察署長未亡人等遺族は勞働者報償法の下に同樣の收額を受くるに決したり即ち未亡人は毎月二十弗、二人の兒童は十六歳に達するまで各毎月五弗宛の額にして右法規には重要當路者又は課長、署長等の區別を附しあらず然れば未亡人も普通巡査の寡婦と同樣の支給に接するものゐ由なるが報償局よりは正式に市に向けマ氏の計に就て悼文を寄せ來り居れり

◉赤十字バザー　昨日ホテル、ヴアンクーバーにて有志の佛國赤十

農家の福音

ストロベリー及び野菜の栽培に使用して二倍の收獲を見る事▲グロープ肥料を一度使用すれば二ケ年間は最も有効なり

晩市西ランスダウン街一七四日本人部代理店

電話　池田福吉

フエアモント二二八八

捨伏頓漁者慈善團体

當團体附屬病院產室新築家屋の入札を來る四月八日（日曜）午後一時より當事務所に於て擧行す入札希望者は設計其他詳細を當事務所に御尋ね合せあれ

◉明日の教會　聖公會午前十一時日曜學校△午後二時聖餐式七時夕禮及び幻燈『ペンルア』ケネデー長老▲サッパートン教會午後二時「基督に活くる人」▲新西院市午後八時「基督の未來觀」佛教會午前十時フレザーミル戸田氏宅午後二時佛教會午後七時フエアビュー分教會に於て說教▲美以教會午前一時「聖禮典奉仕の美」午後八時「信仰生活の地平線」

捨伏頓興行

御當地ゐ能出で候て未熟の藝にも不拘豫想外の御好評を大方樣より蒙ふし一座一同厚く御禮申上候就ては捨伏頓御最負樣の御招きにより來四月三日火曜より二日間同地に於て御目得仕る事と相成り候間賑々しく御來場の程奉願上候

三月卅一日

井筒一座

請元　世話人　一同

◉明日の教會　聖公會午前十一時日曜學校△午後二時聖餐式七時夕禮及び幻燈『ペンルア』ケネデー長老▲サッパートン教會午後二時「基督に活くる人」▲新西院市午後八時「基督の未來觀」佛教會午前十時フレザーミル戸田氏宅午後二時佛教會午後七時フエアビュー分教會に於て說教▲美以教會午前一時「聖禮典奉仕の美」午後八時「信仰生活の地平線」

三日間引續いて芝居

卓上　閑話

を見せられたので閑話子も大分藝術眼が肥へた樣な氣がしたので昨夜は舞臺から見物の方を見る事にした▲芝居を見るのも面白いが舞臺から見物を見るのも仲々面白い事だとつく〳〵考へた瘧裝せられた御婦人方が千金に價する紅涙を惜氣もなく落される圖は五十仙の木戸錢で安いものだと思つた▲丸熊の酌婦運の中丸るッこい肥つた女はハンカチーフで鼻を押へて離さない何した事だと隣席の人に聞くと「アノ女は鼻から涙が出るのが癖です」と▲山科の連中は親爺引率の下に勢揃ひして場の中央に陣取つて居つたが女連より爺さん頻りに拳固で目を擦つて居たのは珍圖であつた▲クインスレストラントの御婆サンは泣くのにノビ上り〳〵口をバクンとあきながら涙をコボして居つたのは山科の爺さんと一對の色消泣きであつたとの事

請元　西齋藤柳太郎

毅

本月十八日總發の決議により來る四月八日午後一時より國民學校に於て本縣出身者大會開催候間萬障御繰合せ御出席相成り度候

御右大會に於て會費金廢殺員改撰及び會則修正等重要の件有之候間奮て御來會を祈上候

大正六年三月廿六日

加奈陀　靜岡縣人會

農家の福音

捨伏頓漁者慈善團体

字基金の爲のバザー擧行あり諸種の品目提供され販賣係は揃ひの服裝ゐて立働き會衆に茶の接應などあり清楚なる催しなりき

◉大學の演奏會成功　昨夜ピーシー大學に於て赤十字基金の爲の演奏會あり大成功なりし由

◉日延べ芝居の題　井筒一座が連日の大入にて本日迄日延べとなりたる事昨紙所載の如くなるが本夜の題は『金毘羅利生記』『安達原三段目』にて阿新袖萩、多見治、坊太郎、御君、文子、阿梅、菜三郎、百度平、宗任我市、柳生、真任額藏、女房まゆみ、讓杖春之助八幡太郎荒作等重なる役割なりと尙同一座は火曜日より捨伏頓に於て興行する事となりたる由にて

日延べ興行

井筒一座

金比羅利生記

切　奥州安達原

入場料　五十仙　子供半額

漁夫募集

人員四十名

セリフネット、ピース井仙以上カントラクネット廿仙

諸君の御望みゐ依り前記の何れにても御相談申候

申込所　バウエル街三〇七

中川果物店

アレキサンダー街三五四

白石

ナース河アランデル、キャナリー

沖田惣八

漁夫募集

にまめ一切　にしめもの一切

でんぷん　しようじんあげ

てんぷら

尙此外御宴會用品も御好みゐより種々御調理可申上候

晩市東カドバ街二三一

フワイヤホール向側の角

山崎屋

山崎又吉

電話シーモア四一三九エル

風呂屋の賣物

日本人街の中心點に有りて最も華客多き風呂屋經營者歸國する爲め至急譲り渡しきの事なれば希望の方は本社營業部へ御來談あれ

針醫專門

晩市プリンセス街とバウエル街の角ユレカルーム第二號室

寺尾ミキ

西野三平

ナース行漁夫募集

▲夫婦者は別に婦人の仕事あり希望の方は左記へ申込まれたしバウエル街三四六岡部旅館内

理髮人

一名入用男女何れにてもよし委細面談

鍋床

メーン街二三五田

宇都宮代理事務所

晩市メーン街二二七番　電話シ一一六九　郵函八二一

●土地　●有利事業

●保險　●交渉調査（其他諸般の周旋及代理事務）

●代書　●登記公證

シンガーミシン

バウエル街三四四

蓄音機　乳母車

晩市バウエル街二四三

電話シーモア四一四一

岸本ミシン店

新井洋服店

晩市バウエル街二四三

243 Powell St.

Vancouver, B. C.

S. MATSUMIYA

213-229 Powell St.,

Vancouver, B. C.

落花かきもち　なま栗

大正かきもち　鹽アミ

鹽イワレ　鹽サンマ

丸乾イワレ　乾カマス

慶島栗漬　目ザシ

新澤あん　守口漬

金山寺味噌

ぬか付白米

松宮商店

引續き御注文被下度御願申上候

バウエル街二二六、二二九

（電話シーモア　三五九七）

清潔

メイン街エンプレス旅館と共に本旅館を新經營致す事と相成り候間陸續御投宿の程願上候

懇切低廉

バウエル街ダンレビー街角

日加銀行向側

ダンレビーホテル

電話シーモア六九四三アール

上西寛之助

近藤藥店

211 DUNLEVY AVE. VANC. B.C.

ゴミ鑵製造

ギヤリングタンク

ブリキ細工

バウエル街四二一（きらく裏）

秋山太郎

電話ハイランド一〇一八

自宅電話ハイ一六六九エル

例年の通り向ふ二ケ月間御撮影の御方樣には引延寫眞進呈可仕候

二月十五日

藤原寫眞館

和洋酒類一切

日本人諸君には特に勉强可仕候間多少に不拘何卒御用命願上候

晩市西ヘスランダス街二三三

スターワイン商會

電話シーモア二〇三九

日本人店員　牧田　開平

Three Star Wine Co.

ホームスチード又は畑地千九百十六年六月九日合衆國議會に於て決定許可されたるオレゴンエンド、カリフホニア鐵道會社の拂下地二百三十万エーカ、ホームスチード又は賣却の爲め開放さる木材及農業適地として合衆國中最良の土地として殘しありたるもの地質、氣候、雨量、海拔等委細記入したる大なる地圖郵稅拂濟一弗郵函六一〇

オレンゴ州ポートランド市グランドランド、ロクランド會社

特別大勉强

今回各種靴類東部より到着仕候間特に勉强可仕候

電話

三枝靴店

バウエル街四三三

ハイランド二二六

鮮魚一切

多少ゐ拘らず御注文を願ひます

井ノ口

產婆

內務省免許

御產の時は御施知下さい早速參上仕り助產の需に應じます

新西院市フロント街七四五

井ノ口滿知

桑港通信 廿七日

成功の途程に上る

意氣揚々として東洋出發前知事

加州政界の大立物にしてルーズベルト幕下米國進歩黨の闘將たる前知事ジョンソン氏は米國對獨戰備を議すべき重大任務を有する臨時議會に合衆國上院議員として初登院の爲め昨日午後四時桑港出發上京の途に就けり此の行同氏米國中央政界に踏み入るゝ第一歩にして其の前途洋々たる希望を抱く事として出發に際し意氣頗る軒昂天晴れ進歩共和黨次期大統領候補者の一人として數へらるゝを辱しめざる男振を示したるが出發に際し其の機關紙ブルテン紙上を以て告別の辭を發表して曰く『予は今予の愛好する郷關を去りて新生涯に入らんとす加州は予の生地にして且つ予の希望予の發展予の野心の中心たりし地、此の際特に加州を想せざる能はず予は加州人として華府ふ入り全力を擧げ加州の爲め米國の爲め貢献すべきを期す』同氏と同車にカーン代議士ネース代議士ノーラン代議士も同じく臨時議會出席の爲め上京の途に就けり

内務省免許産婆
内務省免許産婆並に看護婦
産婆 濱中ちよ
晩市パウエル街三九一
ノーブルルーム第一號室
電話 シーモア三六七八エル

内務省免許産婆
助産の御依頼ふ應じ申候
パウエル街三二四二階二號室
大澤もとゑ
「電話シーモア五七四八エル」

桑港に於ける獨探
△確んに陰謀を回らす米獨國交危機切迫獨探陰謀暴露頻々に連れ桑港合衆國地方檢事ブレストンに宛て書信電報乃至自身檢事局に出頭し桑港に於ても獨探の一團米獨開戰の際一大活動を試むるの陰謀中なりと密告する者引きも切らず同檢事務所ふては最近特に獨探陰謀密告者取扱ひ書記一名及び電話係を設け之れを取扱はしめ居るも右兩陰謀密告事件

ホシ製藥會社
ホシチオール リウマチ藥
ホシゴノール 淋病
晩市(晩香坡の入口)
中村商會

▲洋食▼
晩香坡市に於ける日本人經營唯一の洋食店
▲弊店の特色は原料の新鮮なる事と給仕が叮寧で然して廉價なる事です
▲料理人は斯道に拾數年の經驗ある一流の腕を有する者、是非一度御試しを御願ひます
晩市メイン街二〇六
クインス洋食店

▲晩香坡市に於ける日本人經營唯一の洋食店
▲弊店の特色は原料の新鮮なる事と給仕が叮寧で然して廉價なる事です
▲料理人は斯道に拾數年の經驗ある一流の腕を有する者、是非一度御試しを御願ひます
晩市メイン街二〇六
クインス洋食店

書籍 雜誌 賣藥 卸小賣 各種新刊小說
(各雜誌郵送無料)
晩市パウエル街三五七
内田書店
357 Powell St. Vancouver
電話シーモア一五八一
支店 晩市パウエル街二〇一
パウエル書店
201 Powell St. Vancouver

時計販賣並に修繕
晩市パウエル街二四四
萩原時計店
電話シーモア四〇八四

代書 使用人親族兄弟妻子呼寄手續
貸金周旋集金
諸契約書類調達
當分の内自宅ふ於て事務取扱申候
電話ハイランド一五五五
濱垣貞一
Vancouver, B. C.

ホテル ルボーイ募集
ジ、ア、ピ、エドモントン市五名
一ケ月雜費を文拂ひ五拾弗は容易
アベニューホテル、フォートウイリアム市ベルボーイ六名
右至急募集希望者は左記へ來談
農業地格安に賣渡したし
パウエル街三三二
奥村事務所
電話シーモア六四六七

本館
は日本人街の中心點にある設備完全室内清潔
本館は旅客ふ對し特に親切丁寧ふ取扱ひますから御來市の際は必ず御立寄下されは
クレセント旅館
汲田次郎
晩市パウエル街五九二
電話シーモア五〇〇九

んど忙殺さるゝ狀に在り從つて同檢事局ふては獨探捜索の爲め中央政府に申請し更ふ探偵若干名を增加せざるを得ざるに至れりと

Kobeya & Co.
Importers and Exporters
Greneral Merchant
566 Powell St. Vancouver, B.C.

弊店特別漬味ひの美い
江州澤わん
新荷到著仕候間多少に拘らず市内は電話にて御用命下され候へば遠近を問はず早速と御届申可候間何卒宜敷御引立の程御願申上候
神戸屋商店
パウエル街五六六 電話ハイランド三三七

ホテル ルーオウ ルード
本館の特色
日本人街商業區の中心にあり公園に面しパラアド、インレット並にライオン、ヘッドに望み眺望佳絶なり
本館は最新式大建築にして室數百二十餘を有し各室に湯水、スチームヒーター、ギヤス並に風呂等の設備あり
殊に室内清潔にして取扱の親切丁寧なると宿泊料の低廉なるは本館の誇りとする所なり
本館は日本行各滊船會社の船切符及び帝國領事館の證明書手續等無手數料ふて迅速に取扱ふ
晩市パウエル街三九六
(電話シーモア三七八八)
日加貯蓄階

ぜきのくすり ホワイトパイン
晩香坡市パウエル街三二九
内外諸賣藥化粧品内外雜貨食料品
大正堂藥舗
夏原商店
電話シーモア三三八
大瓶五十仙 小瓶廿五仙

新築家屋

晝夜撮影
メーン街二〇四
メーン寫眞館
電話シーモア三六一八

廣嶋屋旅館
アレキサンダー街二二〇
佐藤茂平
「電話シーモア一六一六」「郵便番號二六七」

水パイプ設計等
すべて下水まは流し取付け
わりの仕事は早くて極安く致します
から何卒御用仰付けられ度候
ダブリユー ブラウン
「電話シーモア七七〇」
239 Hastings St. City

男女洋服新調
春向きの切地澤山取り揃へて有りますから御新調なさい
値段は安くて仕事は丁寧にいたします
晩香坡市メイン街一九二五
伏屋洋服店
電話ファヤモント一八七

ヴヰクトリア市
フイスガード街八二〇
大澤旅館主
大澤林之助
(郵函三八八、電話九六四)

代書 辯理 通代
加奈陀晩香坡市パウエル街三六八
土地に關する一切の事件を處理す
日本行滊船切符取扱
當國政府へ出生届
對白人交渉事件及
商事取引仲立事務
英文約定書作製並に
登記公証手續、地代家賃勞働賃金取立
歸化証申請、滊車滊船切符取扱
(電話シーモア九一四三)
山田事務所
主任 山田昌則

男女洋服新調
晩香坡市ゴーア街一三〇
寺倉洋服店
電話シーモア八九九一

晩香坡市パウエル街二三〇
關根金物店
電話シーモア八七四六

玩具煙草菓子
パウエル街三一八
三隅商店
(電話シーモア二九七四)

客自働車
電話あて御用命次第即時參堂仕候
東カドバ街三五三
(自宅電話シーモア三一六五)
三隅、村田

サカイネット
コーホネット
スプリングネット
スタンション網及び網
サモントワイン
早くれ買ひなさい
晩香坡市ウヲター街一四四
代理人
デヴロン エス テイト
電話シーモア五五五

製造元エンドクロフチード
スチユアート

日本美術品
晩市グランビル街六七三
盛本商會本店
電話シーモア六四一〇
西へスタンダス街五七
支店(ウヲドワード上り三軒東)
電話シーモア一三一三
グランビル街九三三
支店 電話シーモア八七三三
デビー街一二一二
自宅電話シーモア五三一五アール

日章旗付と世界的
有名の絵葉書、小物、
百枚金二弗送ず
S. YANO
571 W. 159th St
New York City

和洋雜貨
食料品一切
右精々確實廉價を以て販賣致すべく御用命の程願上候
バウエル街三三七
蛭崎商會
(電話シーモア二四一三)

晩香坡
第一の日本風呂
晩市バウエル街三九一
今堀商店

漁業用 六馬力
ロー、ビクター
Canadian Engine Supply Co.
303 Granville St. Vancouver, B. C.
▲五馬力半フエロー一シリンダー定價二百卅弗現金百九十五弗▲七馬力半フエロー一シリンダー定價七百七十弗現金二百卅弗▲六馬力オネストクレー一シリンダーヘビーデウテー定價三百六十五弗現金三百卅五弗▲八馬力オネストクレー二シリンダーミデウムデウテー定價三百五十五弗現金三百卅五弗▲六馬力ロービクター一サイクルミデウムデウテー定價三百四十五弗現金三百六十弗 前記エンジンは總て新物最新式でレバーエンジンは總て附屬品付▲御注物は總て附屬品付で完全の狀態▲三馬力フエロー一シリンダークラッチなし定價百十七弗現金七十五弗▲十五馬力フエロー二シリンダークラッチつき定價四百五十弗現金三百十五弗▲十馬力バーマー二シリンダー二百廿五弗

日本行ビクトリア出帆廣告
丹波丸 四月七日午後
鎌倉丸 四月廿八日午後
靜岡丸 五月十一日午後
晩香坡より御乘船の方には晩市美府間無料にて滊船切符進上候
上記の滊船は就れも一万二千噸以上にて動搖少なきは一大特色に有之候
日本郵船會社
シアトル出張所
バンクーバー ヴイクトリア 同社代理店
大北鐵道會社
バンクーバー日本人部一手取次
メイン街一〇二 プレキサンダー街角
晩香坡宿屋組合
(電話シーモア三八〇四)

大阪商船株式會社滊船
ビクトリア出帆廣告
晩市代理店
C. Gardner Johnson Co.
はなま丸 四月二日午後
まにら丸 四月十三日午後
しかど丸 四月廿七日午後
日本行三等賃金四十三弗五十仙
(晩市美府間滊船切符附屬)
但しはわい丸まにら丸に限り四拾七弗五拾仙
切符取次店
晩市 堀永商會 安野商會 日加貯蓄會社 日加川達會社 拾伏願 大山竹二郎 美濃 永野商會